

## Mot du président / Woord van de voorzitter

Chers membres de la MPA,

Je commencerai par un bilan des différents projets qui ont été décrits dans notre newsletter de décembre.

Tout d'abord, notre livre, que maintenant vous connaissez tous. Après sa présentation le 14 juin à Saffraanberg lors du "Mirage Day 2017", ce livre a connu un succès dépassant toutes nos espérances, tant en Belgique qu'à l'étranger.

Il se vend en effet en France, aux Pays-Bas, et également au Royaume Uni. Il a fait l'objet de présentations unanimement élogieuses dans de nombreux périodiques ou sites consacrés à l'aviation.

Je ne peux qu'une fois de plus conseiller à ceux qui voudraient l'acquérir de ne pas trop tarder à le faire : ce livre se vend toujours très bien, et le stock disponible n'est pas inépuisable !

L'autre projet qui s'est concrétisé est le rapatriement en Belgique du BD 09, sur l'ancienne base de Brustem. Cet avion, qui a été acquis par notre ami Jack Waldeyer, ancien Miragiste et CO de la 8<sup>ème</sup> Escadrille, a été amené dans les installations du LRA (Limburg Regional Airport) le 1<sup>er</sup> février.

L'avion a été mis à la disposition de la MPA, qui en coordonnera la rénovation.

Une équipe de bénévoles s'est immédiatement attelée à cette tâche avec énormément d'enthousiasme, faisant preuve d'une motivation incroyable, et parfois, de beaucoup d'ingéniosité pour compenser le manque de moyens... The Air Force Spirit is still alive !

Vous trouverez dans la présente newsletter un article relatif à l'arrivée du BD 09.

L'autre projet ambitieux en cours est celui de Luc Mercier, qui a entrepris de retracer l'histoire de la 1<sup>ère</sup> Escadrille depuis sa création jusqu'à la fin du Mirage en 1989, et a réalisé un album photos de la 1ère esc sous la forme d'un PDF évolutif et participatif. Ce document, qui comportait 500 pages fin 2017 en compte depuis lors plus de 1200. Vos contributions sont toujours les bienvenues !

Il y a deux événements à retenir dans les prochains mois.

Tout d'abord, l'Assemblée Générale de la Mirage 5 Pilots Association, qui aura lieu le jeudi 26 avril 2018 à 11h00 au Koutherhof à Hoegaarden, et sera suivie d'une "Open Table". Nous espérons vous y voir nombreux...

Ensuite, le "Mirage Day 2018", qui aura lieu à Saffraanberg le mercredi 06 juin 2018.

Le thème de cette journée sera "25 ans depuis les derniers vols du Mirage à la Force Aérienne", et ce sera aussi pour nous l'occasion de faire le bilan un an après la présentation officielle de notre livre, et de remercier tous ceux qui y ont collaboré.

Je voudrais terminer en assurant la Force Aérienne de tout notre soutien dans le cadre de ce que la presse appelle maintenant le "F-16 Gate", après que de graves accusations aient été portées dans le cadre du dossier de remplacement du F-16, à la suite de la publication de nombreuses informations souvent très incomplètes et tendancieuses.

Nous qui avons vécu de nombreuses années au sein de cette Force Aérienne, nous savons que les facteurs déterminants lors des études faites dans le cadre de programmes de remplacement

Beste MPA leden

Om te beginnen geef ik een overzicht van de projecten die gemeld werden in onze nieuwsbrief van december.

Eerst en vooral ons boek dat nu door iedereen gekend is. Na de voorstelling ervan in Saffraanberg op 14 juni, ter gelegenheid van de "Mirage Day 2017", is dat een onverhoopt succesverhaal geworden, zowel in België als in het buitenland.

Bestellingen kwamen o.a. binnen uit Frankrijk, Nederland en het Verenigd Koninkrijk. Over ons boek werden zeer lovende commentaren geschreven in verschillende luchtvaarttijdschriften en -websites.

Ik kan u alleen maar aanraden om niet te lang te wachten als u nog een exemplaar wilt bemachtigen, de verkoop loopt nog steeds heel goed en de voorraad is beperkt!

Een andere realisatie is de terugkeer van de BD 09 naar België, naar de vroegere vliegbasis Brustem. Op 1 februari kwam dit vliegtuig aan in een loods van de LRA (Limburg Regional Airport). Het werd aangekocht door Jack Waldeyer, oud Miragepiloot en CO van het 8<sup>ste</sup> Smaldeel.

De BD 09 wordt ter beschikking gesteld van de MPA die de renovatie ervan in goede banen zal leiden.

Met veel enthousiasme is een team van vrijwilligers daar onmiddellijk mee begonnen. Zij beschikken over een ongelooflijke motivatie en soms zeer vernuftige ideeën om het gebrek aan beschikbare middelen op te vangen... The Air Force Spirit is still alive !

In deze nieuwsbrief wordt de aankomst van de BD 09 uitvoerig beschreven.

En dan is er nog het lopende project van Luc Mercier over de geschiedenis van het 1<sup>ste</sup> Smd, van haar ontstaan tot het einde van de Mirage in 1989. Het betreft hier een fotoalbum in PDF-formaat dat continu bijgewerkt wordt. Eind 2017 telde dit document 500 bladzijden, ondertussen zijn dat er al meer dan 1200 dankzij jullie medewerking. Alle bijdragen zijn hiervoor zeer welkom!

Voor de volgende maanden zijn er 2 activiteiten voorzien.

Ten eerste de Algemene Vergadering van de Mirage 5 Pilots Association. Deze wordt gehouden op donderdag 26 april 2018 om 11:00u in het Koutherhof te Hoegaarden, gevolgd door een "Open Table". We hopen u daar te zien...

Dan is er ook de "Mirage Day 2018" op woensdag 6 juni 2018 in Saffraanberg.

Het thema is "25 jaar na de laatste vluchten van de Mirage bij de Belgische Luchtmacht". We zullen er ook de huidige situatie overlopen sedert de voorstelling van ons boek, en allen die eraan meegewerkt hebben in de bloemetjes zetten.

Tenslotte wil ik ook onze Luchtmacht een hart onder de riem steken in het kader van wat door de pers nu de "F-16 Gate" genoemd wordt, na het uiten van zware beschuldigingen in verband met het F-16 vervangingsdossier als gevolg van de publicatie van de uitgebreide en meestal onvolledige, voorin genomen informatie hierover.

We hebben allemaal vele jaren in deze Luchtmacht doorgebracht en we weten dat de veiligheid van onze piloten, en daarenboven het ter beschikking stellen van het best mogelijke materiaal voor

des avions ont toujours été la sécurité de nos pilotes, ainsi que la nécessité de leur donner les meilleurs moyens possibles pour mener à bien les missions dangereuses et extrêmement exigeantes qui leur sont confiées,

Nous espérons que les enquêtes demandées à ce sujet pourront ramener un peu de sérénité dans ce débat...

de gevaarlijke en veeleisende opdrachten die onze piloten moeten uitvoeren altijd de hoofdbekommernissen bij de studies voor de programma's van de vervanging van vliegtuigen geweest zijn.

We hopen dat de gevraagde onderzoeken terug een beetje ernst in dit debat zullen brengen...

Michel AUDRIT



## **Algemene Vergadering 2018 – Assemblée Générale 2018**

De volgende Algemene Vergadering zal op 26 april 2018 om 11u00 plaatsvinden in het Kouterhof te Hoegaarden.

*Na de vergadering nodigt de Beheerraad u uit om deel te nemen aan de "Open Table" in het Kouterhof.*

*Inschrijvingen via het secretariaat ten laatste op 20 april 2018.*

Secretaris MPA: 04/370.19.87 of 0495/38.39.87 of [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be)

### Uitnodiging

De Beheerraad heeft het genoegen U uit te nodigen op de Algemene Vergadering van de MIRAGE 5 PILOTS ASSOCIATION.

Datum en uur: 26 april 2018 om 11u00

Plaats: Kouterhof te 3320 Hoegaarden, Stoopkensstraat 24.  
1<sup>ste</sup> verdieping, lokaal links

### Agenda

- Woord van de Voorzitter
- Verslag van de Schatbewaarder – Aanvaarding van het Bilan
- Verslag van het nazicht van de rekeningen – Kwijting aan de Schatbewaarder
- Toekomstige ontwikkelingen en projecten
- Verkiezing van de Beheerders
- Vragen van de leden

De Beheerraad 2015-2018 was als volgt samengesteld:

Voorzitter: Michel AUDRIT

Vicevoorzitter: Pros PAESSENS († 2016), Pierre Cornut

Secretaris: Luc MERCIER

Schatbewaarder: Cis AERTS

Leden: Patrick BAILLY, Antoine BERTRAM, Marie-Jeanne BOULARD († 2016), Chris DE MUNTER, Marcel DE PETTER, Jean-Claude KAISIN, Eddy KELLENS, Baudouin LITT, Paul RORIVE, Jan VINGERHOETS.

Hebben ontslag genomen:

Pros PAESSENS (2016)

Antoine BERTRAM (2017)

Eddy KELLENS (2017)

Patrick BAILLY (2018)

Alle actieve beheerders zijn uittreidend en herkiesbaar. Er zijn vijftien beheerderplaatsen te bezetten. Leden die hun kandidatuur willen indienen als beheerder worden verzocht dit zo snel mogelijk mee te delen aan de secretaris van de MPA, en ten laatste voor het begin van de Algemene Vergadering.

Secretaris MPA: 04/370.19.87 of 0495/38.39.87 of [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be)

Na de Algemene Vergadering zullen de beheerders een beheerraad houden. De leden van de Beheerraad zullen onder de verkozen beheerders de Voorzitter, de Vicevoorzitter, de Secretaris en de Schatbewaarder kiezen.

Alle leden, effectieve en toegevoegde, zijn welkom op de Algemene Vergadering. Maar, overeenkomstig de statuten van de vereniging, zijn enkel de effectieve leden die hun lidgeld 2018 betaald hebben stemgerechtigd.

Leden die niet aanwezig kunnen zijn op de Algemene Vergadering kunnen desgewenst het volmacht formulier (op de laatste pagina) invullen en het met een ander lid meegeven.

La prochaine Assemblée Générale se tiendra le 26 avril 2018 à 11h00 au Kouterhof à Hoegaarden.

*Le Conseil d'Administration vous invite à participer ensuite à l' "Open Table" au Kouterhof.*

*Inscriptions via le secrétariat au plus tard le 20 avril 2018.*

Secrétaire MPA: 04/370.19.87 ou 0495/38.39.87 ou [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be)

### Invitation

Le Conseil d'Administration de la MPA a le plaisir de vous inviter à l'Assemblée Générale de la MIRAGE 5 PILOTS ASSOCIATION.

Date et heure: 26 avril 2018 à 11h00

Lieu: Kouterhof à 3320 Hoegaarden, Stoopkensstraat 24.  
1<sup>er</sup> étage à gauche

### Agenda

- Mot du Président
- Rapport du Trésorier – Acceptation du Bilan
- Rapport des vérificateurs aux comptes – Décharge au Trésorier
- Développements et projets futurs
- Election des Administrateurs
- Questions des membres

Le Conseil d'Administration 2015-2018 était composé comme suit:

Président: Michel AUDRIT

Vice-Président: Pros PAESSENS († 2016), Pierre Cornut

Secrétaire: Luc MERCIER

Trésorier: Cis AERTS

Membres: Patrick BAILLY, Antoine BERTRAM, Marie-Jeanne BOULARD († 2016), Chris DE MUNTER, Marcel DE PETTER, Jean-Claude KAISIN, Eddy KELLENS, Baudouin LITT, Paul RORIVE, Jan VINGERHOETS.

Ont démissionné :

Pros PAESSENS (2016)

Antoine BERTRAM (2017)

Eddy KELLENS (2017)

Patrick BAILLY (2018)

Tous les administrateurs actifs sont sortants et rééligibles. Quinze postes d'administrateur sont à pourvoir. Les membres qui souhaitent présenter leur candidature à un poste d'administrateur sont invités à le communiquer au Secrétaire de la MPA le plus tôt possible, et au plus tard pour le début de l'Assemblée Générale.

Secrétaire MPA: 04/370.19.87 ou 0495/38.39.87 ou [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be)

Suite à l'Assemblée Générale, les administrateurs se réuniront en Conseil d'Administration. Les membres du Conseil d'Administration choisiront, parmi les administrateurs élus, le Président, le Vice-Président, le Secrétaire et le Trésorier.

Tous les membres, effectifs et associés, sont les bienvenus à l'Assemblée Générale. Cependant, conformément aux statuts de l'association, seuls les membres effectifs en ordre de cotisation 2018 sont habilités à voter.

Les membres qui ne peuvent être présents à l'Assemblée Générale ont la possibilité de remplir le formulaire de procuration (à la dernière page) et de le confier à un autre membre.



## BD-09 back in Belgium !

Op 1 februari, vroeg in de morgen, gebeurde er iets ongewoons op de parking van de LRA (Limburg Regional Airport), de vroegere luchtmachtbasis van Sint-Truiden (EBST). Vanaf 8 u trotseerden tientallen toeschouwers, enthousiastelingen, fotografen en zelfs pers- en televisieploegen de koude en een felle wind, gelukkig zonder neerslag.

Rond kwart voor tien keek iedereen naar de ingang. Daar kwamen ze!

Een konvoi bestaande uit de grijze auto van "Celle" DE PETTER, oprustgestelde Cdt, ex-Mirage instructeur met meer dan 3000 vlieguren op de Delta en initiatiefnemer van deze onderneming, en twee grote vrachtwagens.

Le jeudi 01 février dernier, tôt le matin, il régnait une animation inhabituelle sur le parking du LRA ( Limburg Regional Airport), l'ancienne base militaire de St Trond (EBST) ; des dizaines de spectateurs, passionnés, photographes et même des représentants de média (presse et télévision) affrontaient la température glaciale et le vent piquant dès 08 heure du matin, heureusement par temps sec.

Aux environs de 09:45L, les yeux se tournèrent vers l'entrée de la base. Le voilà !

Un convoi ouvert par le véhicule gris tous feux clignotants de "Celle" DE PETTER, Cdt Avi e.r. , ancien instructeur Mirage totalisant plus de 3000 heures de vol sur le Delta et initiateur du projet faisait son entrée suivi de 2 semi-remorques.



De BD 09 was eindelijk terug in België na een verblijf van 19 jaar in Frankrijk.

Hier volgt een korte schets van de loopbaan van deze prachtige Mirage 5B in de Belgische Luchtmacht.

Het vliegtuig deed zijn roll-in in SABCA op 7 oktober 1970 met constructienummer 209. De eerste vlucht had plaats op 1 februari 1971 en het toestel werd op 25 maart 1971 geleverd aan de Luchtmacht. De Mirage 5B werd toegewezen aan het 8 Smd van de luchtmachtbasis FLORENNES (EBFS) voor de conversie van de piloten op het nieuwe deltavliegtuig. In december 1971 was er de verhuis van het smaldeel naar de luchtmachtbasis BIERSET (EBLG) waar het toestel gedeeld werd door het 1 en 8 Smd. Van 1986 tot 1987 ging het even terug naar EBFS bij het 2 Smd om daarna terug naar EBLG bij het 42 Smd te vliegen tot het einde, de ontbinding van 3WTac eind 1993. De BD 09 heeft dus bij de 4 Mirage smaldelen van onze Luchtmacht gediend.

De laatste vlucht werd op 13 januari 1994 gevlogen door Kapt VI Thierry DUPONT met Adjt BOO Freddy WILLEM in de backseat. Opgestegen in BIERSET om 11:07 lokale tijd en geland in WEELDE om 12:17 lokale tijd.

De loopbaan in de lucht was afgelopen, een hoofdstuk werd afgesloten ... maar er was nog een toekomst!

Na de cocooning periode in WEELDE werd het vliegtuig aangekocht door de SAGEM (later overgebracht naar SOFEMA) samen met alle overblijvende Mirages. Na de ontmanteling werd het langs de baan vervoerd naar LA TESTE DE BUCH bij BORDEAUX. De bedoeling was het toestel te verkopen in zijn geheel of in onderdelen aan andere Mirage 5 gebruikers. In februari 2013 werd het, nog steeds volledig, zonder succes in openbare verkoop geplaatst in het *Salon Rétromobile, Porte de Versailles* te PARIJS.

In maart 2015 bracht een delegatie van de MPA, op initiatief en onder leiding van Celle, een bezoek aan SOFEMA, waar ze een ware schat ontdekte voor Mirage 5B fanaten: Mirage onderdelen en enkele nog volledige vliegtuigen in redelijk goede staat, waaronder de BD 09!

Celle heeft goede contacten met enkele kaderfiguren bij SOFEMA en kwam zo te weten dat de BD 09 nog steeds te koop stond. Zelf is hij een Mirage fanaat, hij bezit niet alleen volledige instrumentenpanelen, maar ook de neussectie van de BA 27 (van pitot tube tot achter de canopy) met de volledige cockpit: instrumentenpaneel, verlichting, instrumenten en schietstoel. Hij ging dus op zoek naar een potentiële koper om dit stuk van de Belgische vlieg- en militaire geschiedenis te kunnen bewaren en tentoon te stellen.

Le BD09 était enfin de retour sur le sol belge après plus de 19 années passées en France.

Rappelons-nous quelques instants de l'histoire de cet avion particulier au sein de notre Force Aérienne.

Portant le n°209 de production, le BD09 fit ses débuts d'assemblage à la SABCA le 07 octobre 1970, vola pour la première fois le 01 février 1971 et fut livré à la FAé le 25 mars 1971. Cet avion rejoignit d'abord la 8 Esc à FLORENNES (EBFS) où il assura la conversion des pilotes sur le nouveau Delta. En décembre 1971, il suivit la 8 Esc vers BIERSET (EBLG) où il servit également à la 1 Esc. Il retourna pour quelques temps à la 2 Esc à EBFS en 86-87 puis retourna définitivement à EBLG avec la 42 Esc jusqu'à la dissolution du 3 W TAC fin 1993. Il a donc porté fièrement les badges des 4 escadrilles Mirage à l'un ou l'autre moment de son existence opérationnelle.

C'est aux mains du Capt Avi Thierry DUPONT aux commandes et de l'Adjt BOO Freddy WILLEM en siège arrière qu'il fit son dernier vol le 13 janvier 1994, décollant de BIERSET à 11:07L et atterrissant à WEELDE à 12:17L.

Sa carrière opérationnelle était terminée, une page était tournée ... mais son histoire n'était pas finie !

Après une période passée en cocon à WEELDE avec tous ses confrères restants, il fit partie du lot acheté par la SAGEM (transféré plus tard à la SOFEMA). C'est par la route, après démontage qu'il rejoignit LA TESTE DE BUCH près de BORDEAUX pour être vendu en tout ou partie aux éventuels utilisateurs de Mirage 5 restant dans le monde. En février 2013, il fut même mis aux enchères au *Salon Rétromobile, Porte de Versailles* à PARIS mais ne trouva pas d'acquéreur.

En mars 2015, sous l'impulsion de "Celle", une délégation de la MPA rendit une visite à la SOFEMA : c'est là qu'elle découvrit un trésor pour tous les amoureux du Mirage 5B, aussi bien des pièces détachées que des avions entiers et bien conservés dont le BD09!

Notre ami "Celle" entretient des relations privilégiées avec certains dirigeants de la SOFEMA surtout depuis qu'il a entrepris de sauver et acquérir différents souvenirs tels que tableaux de bord complets, pièces diverses et même l'avant du BA27 connu de tous maintenant et qu'il détient jalousement et amoureuxment chez lui.

C'est ainsi qu'il a appris que le BD09 était toujours en vente ; il ne restait plus qu'à trouver un acquéreur pour cette pièce unique de l'histoire de l'aéronautique militaire belge. Et il le trouva en la personne de notre ami Jacques WALDEYER, Col Avi e.r., ancien

Zo kwam hij terecht bij Jacques WALDEYER, oprustgestelde Kol, ex-Miragepiloot in het 1 Smd, CO van 8 Smd en momenteel eigenaar van het LRA. Zelf zei hij: "Toen ik vernam dat dit vliegtuig te koop stond, aarzelde ik geen ogenblik. De contacten voor de aankoop werden snel gelegd. Zo'n vliegtuig is heel duur, maar ik hoop mijn aankoop te doen renderen door het organiseren van verschillende activiteiten errond. Wanneer het hart spreekt is geld minder belangrijk."

In de nabije toekomst zou de BD 09 te zien moeten zijn in een nieuw gebouw van het Drone Port project te BRUSTEM

de la 1 Esc et CO de la 8 Esc et actuellement propriétaire du LRA. Suivant ses propres dires : " Quand j'ai appris que cet avion était à vendre, je n'ai pas hésité une seconde. Les négociations pour l'acquisition ont été rapides. Un avion comme celui-là est bien sûr assez cher mais j'espère rentabiliser mon achat en organisant divers événements autour de celui-ci. Quand on aime, on ne compte pas !"

Dans un futur proche, l'avion sera exposé au sein du nouveau bâtiment abritant le projet Drone Port à BRUSTEM.



Terug naar de bewuste dag: zodra de vrachtwagens aankwamen aan de voorziene loods begonnen oud-luchtmacht crewchiefs en onderhoudsspecialisten met het afladen van de romp. Deze werd snel op een transportwieg geplaatst. Het toestel heeft weer 'gevloggen' in EBST ... !

Pour revenir à cette journée "historique", dès que les camions arrivèrent près du hangar prévu pour la rénovation, une équipe dynamique et compétente d'anciens de la FAé et du 3 W TAC, crewchiefs et spécialistes maintenance, s'affairèrent pour décharger le fuselage et le poser sur un berceau ; on peut dire que le BD09 revole encore une fois à BRUSTEM !



De mekaniekers hebben tot na zonsondergang gewerkt met een verbluffend resultaat: staartstuk en vleugels zaten weer op hun plaats en met neergelaten landingsgestel werd de BD 09 door de vrijwilligers in de loods geduwd voor een welverdiende rust na een lange reis.

C'est au coucher du soleil que s'acheva cette première journée et on peut dire que le résultat dépassa tous les espoirs : les ailes et la dérive étaient montées, le train descendu et c'est par ses propres moyens (et une poussée énergique des bénévoles) que le BD09 prit place dans le hangar pour un repos bien mérité après une longue journée et un long voyage.



Dit gold ook voor iedereen die er mee bezig geweest was: de crewchefs en anderen genoten van een welverdiend drankje in de cafetaria van de LRA en de 'war stories' kwamen weer boven, zoals in de goede oude tijd.

Heel hartelijk bedankt, "Celle" DE PETER en zijn ploeg vrijwilligers die zullen instaan voor de restauratie van deze belangrijke herinnering voor de MPA. Natuurlijk ook een speciale vermelding voor "Jack" WALDEYER, de gelukkige eigenaar van dit belangrijk geschiedenisstuk voor de Miragisten.

Il en fut de même pour toute l'équipe, fatiguée mais heureuse qui se réunit dans la cafétéria pour un verre de l'amitié plus que mérité; dans la bonne tradition des escadrilles, il n'a pas fallu longtemps pour entendre les "war stories" voler comme au bon vieux temps.

Toutes nos félicitations au "Celle" et à toute son équipe de bénévoles impliqués de près ou de loin dans la restauration de ce témoin cher à la MPA avec une mention spéciale bien sûr pour Jacques l'heureux propriétaire de cette pièce d'histoire, notre histoire à nous Miragistes.



## Mirage Day 2018 – 06 / 06 / 2018

Date : mercredi 06 juin, de 14h00 à 18h00.

Lieu : Saffraanberg

Thèmes :

- 1 an depuis le lancement du livre Mir 5B
- 25 ans depuis la fin Ops du Mirage fin 1993.

Invitation + info supplémentaire suivront.

Datum: woensdag 06 juni, van 14:00u tot 18:00u.

Plaats: Saffraanberg

Thema's:

- 1ste verjaardag van de lancering van het Mir 5B boek
- 25 jaar sedert de Ops einde van de Mirage, eind 1993.

Uitnodiging en verder info volgen later.



## The Mirage 5 book

## **!!! A SUCCESS STORY !!!**

Lancé en juin 2017, le livre se vend sans aucun problème. Dès à présent il y a des livres en vente en Belgique, et aussi en France, aux Pays-Bas et au Royaume Uni.

Sinds de voorstelling in juni 2017 verloopt de verkoop heel vlot.. Het boek wordt te koop aangeboden in België, en nu ook in Frankrijk, Nederland en Groot-Brittannië.

**Attention : EPUISÉ = EPUISÉ !**

**Opgepast: OP = OP !**

Beste leden, als jullie ons helpen bij de verkoop van ons boek, kunnen we jullie een voordeel aanbieden.

Het bestuur heeft besloten om aan de leden een voordeelprijs van € 35 per stuk aan te rekenen bij een minimumbestelling van 5 boeken (\*).

Wat je ook doet met de aangekochte boeken (geschenk, herverkoop, ruil, ...) het zal in alle geval effectief bijgedragen hebben tot de verspreiding van ons (uw) werk.

Bij voorbaat bedankt voor uw steun.

Chers membres, vous pouvez bénéficier d'un avantage si vous contribuez à la vente de notre œuvre.

Nous avons décidé au sein du Bureau MPA de donner aux membres la possibilité, à partir de la commande d'un minimum de 5 livres, de jouir d'un prix d'achat avantageux de 35 € per livre (\*).

Quoi que vous fassiez avec les livres achetés par vous (cadeaux, revente, échange, ...) vous aurez aidé efficacement votre Association à diffuser notre (votre) réalisation.

Merci d'avance pour votre contribution.

\* : 5 boeken / livres = 5 X € 35 = € 175 + portkosten BE / frais d'envoi BE = € 13,50. TOTAAL / TOTAL = € 188,50

**Need more info? >>>> mail to [Mirage5.book@gmail.com](mailto:Mirage5.book@gmail.com)**



## History of 1 Sqn - Luc's project

L'objectif de cet album de photos est de rassembler notre mémoire commune, celle de la 1ère Escadrille, centenaire depuis peu! Le projet qui est proposé ici est participatif : cela signifie qu'il ne grandit qu'en fonction de ton implication, si petite soit-elle. L'album en est à ses débuts. Il reste énormément de photos à ajouter et de sujets à aborder. Envoie un récit, une anecdote ou un commentaire, soit sur un sujet dont les photos sont déjà publiées dans l'album soit à propos d'un événement qui n'a pas encore été abordé et dont tu te souviens particulièrement. Dans ce dernier cas, nous nous arrangerons pour illustrer ton récit avec des photos appropriées s'il en existe. Ne t'inquiète pas pour la langue utilisée, le style ou l'orthographe, nous nous occupons de tout. Tant que tu continueras à participer, tu recevras les mises à jour et les nouvelles versions. Ce document n'est pas destiné à être publié ou distribué autre part qu'entre nous, les anciens de la 1ère Escadrille. Nous te demandons de respecter cette règle scrupuleusement. Nous espérons que tu apprécieras cette initiative et que tu y participeras activement pour l'améliorer et la faire grandir.

La rédaction

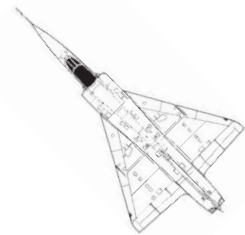
De bedoeling van dit fotoalbum is het samenbrengen van ons gemeenschappelijk geheugen, dat van het 1ste Smaldeel dat sinds kort een eeuweling is. Het project dat we voorstellen, is participatief : dat betekent dat het groeit naargelang je inbreng, hoe klein ook. Het album staat nog in zijn kinderschoenen. Er blijven nog erg veel foto's om bij te voegen en onderwerpen om aan te snijden. Stuur een verhaal, een anekdote of commentaar op een onderwerp waarvan er ofwel foto's in het album staan, ofwel over een gebeurtenis die nog niet werd verteld en waar je een bijzondere herinnering aan bewaart. In dit laatste geval doen we het nodige om je story te illustreren met de geschikte foto's, als die al bestaan. De gebruikte taal, stijl of spelling maken niet uit, we zorgen voor alles. Zo lang je ons blijft helpen, ontvang je updates en de nieuwe versies. Dit document is niet bestemd om elders gepubliceerd of verspreid te worden dan onder ons, anciens van het 1ste Smaldeel. We vragen je om deze regel strikt na te leven. We hopen dat je dit initiatief naar waarde schat en dat je er actief aan deelneemt om het te verbeteren en verder te doen groeien.

De redactie



## Herinnering Lidgeld / Rappel Cotisation

### 2018



Beste Miragisten en sympathisanten,

Maart is al voorbij en dat wil zeggen dat indien je uw lidgeld voor de MPA nog niet vernieuwd hebt, je weldra met uw toegekende paswoord geen toegang meer kan krijgen tot het private gedeelte van de website of tot onze Wiki Mirage. De MPA laat u nog steeds de keuze uit 3 jaarlijkse bijdragen:

- de "Golden Card" aan € 100 met 50% vermindering voor 2 personen bij MPA special social events
- de "Silver Card" aan € 60 met 25% vermindering voor 2 personen bij MPA special social events
- de "Bronze Card" aan € 20: standaard lidgeld

Vriendelijke M5 B groeten,

En tot ziens,

**Cis AERTS, Schatbewaarder MPA**

Onze website : [www.mirage5.be](http://www.mirage5.be)

Ons e-mailadres : [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be)

Wiki Mirage : <https://mpa.memory-link.net:58443/>

Chers Miragistes et sympathisants,

Nous sommes déjà fin mars et donc votre cotisation devrait être payée afin de pouvoir garder accès, avec votre mot de passe, à la partie privée du site et du Wiki Mirage. La MPA vous offre le choix entre 3 cotisations annuelles:

- la "Golden Card" à 100€ incluant 50% de réduction aux MPA special social events pour 2 personnes
- la "Silver Card" à 60€ incluant 25% de réduction aux MPA special social events pour 2 personnes
- la "Bronze Card" à 20€: cotisation standard

Salutations M5 B amicales,

Et à bientôt,

**Cis AERTS, Trésorier MPA**

Notre site : [www.mirage5.be](http://www.mirage5.be)

Notre adresse courriel : [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be)

Wiki Mirage : <https://mpa.memory-link.net:58443/>

**Already OK for 2018** (up to 29 march 2018)

**GOLD** Aerts C., Bailly P., Cornut P., De Munter C., Kaisin J.-C., Vermoesen P., Vingerhoets J.

**SILVER** Body M., Joly J., Litt B., Tersago W., Verhegghen R.

**BRONZE** Audrit M., Bertram A., Bibot C., Bouclans P., Boulard P., Brunelli R., Burniat F., Buzin J., Cabolet Y., Castermans G., Claeys M., Collette M., Coppin P., Craenenbrouck C., Dams L., Dans D., De Brouwer W., De Koninck D., De Nayer P., De Petter M., De Pinnewaert E., De Vos H., De Wael J.-J., De Weirdt M., Debras A., Declerck F., Decock J.P., Defourny E., Dekaezmaker N., Delferrière P., Delhay C., Demortier P., Demoulin M., Desmet P., Dewasme H., Eggermont P., Everaert T., Fontaine T., Geerts E., Georges C., Ghijsdael S., Guillery E., Hermand J.-P., Houba G., Hubert C., Huysmans M., Janse J., Jansens A., Jansens F., Janssen T., Janssens A., Jardon A., Jourez P., Kellens E., Kortleven F., Leleux A., Leonet J.-J., Lequeux D., Ligot J.-M., Lorge V., Luyckx R., Mabeyt F., Marinx H., Martin J.-L., Mercier L., Minne M., Monmart L., Mullender R., Mullenders J.-M., Mullenders G., Neyrinck G., Nondonfaz J.-P., Paessens D., Pattyn M., Payeur D., Perrad A., Pil J., Poncelet P., Raymakers M., Renard D., Rihon C., Rorive P., Schraeyen J., Scruel J.-P., Sibille D., Smets G., Spaerenbergh J.-P., Stevens P., Suls A., Suls P., The White Bison, Troupin H., Troussart M., Van Den Berghe J.-P., Van Der Avert L., Van Gorp O., Van Twembeke J.-M., Van Wymeersch F., Vandenberghe D., Vanschoenwinkel J., Ventat J.-L., Verherbruggen Y., Verhulst G., Wayet J.-C., Willot M., Wolfs M., Zizzari D.



Newsletter by the MPA Boardmembers

Editor: Jan Vingerhoets

Communications, questions, comments, job description ? E-mail us to [srt@mirage5.be](mailto:srt@mirage5.be) or call 00-32-(0)4-370.19.87

[www.mirage5.be](http://www.mirage5.be)

[Join Us](#) - [Historical Brochure](#) - [Membership Roll](#) - [Previous Newsletters](#) - [Links](#) - [Photo Gallery](#)  
[Board of Directors](#) - [Bureau Members](#) - [Articles of Association](#) - [History](#) - [106 Belgian Mirage 5](#)

**Assemblée Générale MPA / MPA Algemene Vergadering  
26 april 2018 – 11.00  
Kouterhof, Hoegaarden**

**Procuration – Volmacht**

Je soussigné (nom, prénom)

Ondergetekende (naam, voornaam)

.....  
membre effectif en ordre de cotisation pour l'année 2018,  
effectief lid in regel met het lidgeld voor het jaar 2018,

.....  
donne procuration à M/Mme (nom, prénom)  
geeft volmacht aan M/Mw (naam, voornaam)

.....  
pour me représenter le 26 avril 2018 lors de l'Assemblée Générale de la Mirage 5 Pilots Association  
om hem te vertegenwoordigen op 26 april 2018 tijdens de Algemene Vergadering van de Mirage 5  
Pilots Association

***Talon à présenter par le porteur au Secrétaire MPA avant le début de l'Assemblée Générale le  
26 avril 2018***

***Strook door de drager af te geven aan de MPA Secretaris voor het begin van de Algemene  
Vergadering op 26 april 2018***